

NUESTROS NIÑOS: ESTUDIANTES, HOY; MAÑANA, LÍDERES.

*Declaración de principios: Somos la primera opción en educación para las familias y los estudiantes que valoran la excelencia académica, la innovación y diversidad en los programas educativos y en el estudiantado. Utilizaremos al máximo nuestros recursos para que cada estudiante prospere.*



**MESA DIRECTIVA  
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE PASADENA**

**DE ACUERDO CON LA ORDEN EJECUTIVA N-25-20 EMITIDA POR EL  
GOBERNADOR GAVIN NEWSOM EL 12 DE MARZO DE 2020, LA  
SIGUIENTE REUNIÓN SE REALIZARÁ SOLO POR  
TELECONFERENCIAS AUDIO**

**25 DE JUNIO DE 2020**

**AVISO DE REUNIÓN DE LA MESA DIRECTIVA  
Y ORDEN DEL DÍA**

**1:00 P.M. – SESIÓN A PUERTA CERRADA  
3:00 P.M. – SESIÓN ABIERTA AL PÚBLICO**

**EL ORDEN DEL DÍA, ASÍ COMO LOS DOCUMENTOS ADJUNTOS SE PUEDEN  
CONSULTAR EN [www.BoardMeetings.info](http://www.BoardMeetings.info)**

*Las sesiones ordinarias se transmiten en vivo por el canal 95 de Charter Cable  
y por Internet en <http://live.boardmeetings.info>*

*Durante la semana se retransmiten en diversas ocasiones;*

*Para información sobre horarios llame al 1-800-912-KLRN o consulte <http://www.KLRN.us>.*

**SALÓN DE SESIONES 236, ELBIE J. HICKAMBOTTOM , 351 S HUDSON AVENUE., PASADENA  
ESTÁ CERRADO AL PÚBLICO HASTA NUEVO AVISO**

**Servicios de traducción al español:**

**Si necesita traducción, envíe un correo electrónico a [superintendent@pusd.us](mailto:superintendent@pusd.us)  
al menos **24 horas** antes de la hora de inicio de la reunión.**

(Las sesiones se graban para incluirse en las actas oficiales correspondientes)

**A. Inicio de la sesión (1:00 p.m.)**

<b><u>Pase de lista – Integrantes de la Mesa directiva</u></b>	<b>PRESENTE</b>	<b>AUSENTE</b>
Kimberly Kenne – Distrito 1		
Roy Boulghourjian - Distrito 2		
Michelle Richardson Bailey - Distrito 3		
Lawrence Torres – Distrito 6		
Elizabeth Pomeroy, secretaria – Distrito 5		
Scott Phelps, vicepresidente – Distrito 7		
Patrick Cahalan, presidente – Distrito 4		
Brian McDonald, Superintendente		

**B. Comentario público sobre los temas de la agenda de la sesión cerrada**

Esta oportunidad se brinda según la Sección 54954.3 del Código de Gobierno para permitir comentarios antes de que la Junta considere cualquier tema de la sesión cerrada. Envíe sus comentarios antes de la hora de inicio de la reunión a [superintendent@pusd.us](mailto:superintendent@pusd.us) para que el vicepresidente de la Junta los lea. **En sus comentarios, identifique el tema y proporcione no más de 450 palabras para mantener dentro del límite de tiempo de tres minutos.**

**C. Receso para La sesión a puerta cerrada (1:00 p.m.)**

Se notifica que, de acuerdo a lo estipulado en el Artículo 54957 del Código de Gobierno, la Directiva sesionará a puerta cerrada. Los puntos a tratar son:

1) <b><u>Conferencia con el abogado– Litigio en curso (GC §54956.9(a))</u></b> <i>OAH Caso No. 2020-010608</i>	<b>MOCIÓN SECUNDADA VOTO</b>
2) <b><u>Conferencia con el abogado– Litigio en curso (GC §54956.9(a))</u></b> <i>OAH Caso No. 2019-120485</i>	<b>MOCIÓN SECUNDADA VOTO</b>
3) <b><u>Conferencia con el abogado– Litigio en curso (GC §54956.9(a))</u></b> <i>OCR Caso No. 2019-110487</i>	<b>MOCIÓN SECUNDADA VOTO</b>
4) <b><u>Conferencia con el abogado– Litigio en curso (GC §54956.9(a))</u></b> <i>Caso No. 914762</i>	<b>MOCIÓN SECUNDADA VOTO</b>
5) <b><u>Conferencia con el abogado– Litigio en curso (GC §54956.9(a))</u></b> <i>Caso: In Re C.F.</i>	<b>MOCIÓN SECUNDADA VOTO</b>

6) <b><u>Conferencia con el negociador laboral (GC §54957.6)</u></b> <i>Negociador laboral: Dr. Steve Miller, Jefe de Recursos Humanos; organizaciones laborales: UTP, CSEA, Teamsters, sin representación</i>	MOCIÓN SECUNDADA VOTO
---	-----------------------------

**D. Anuncio público sobre los acuerdos tomados en la sesión a puerta cerrada**

**E. Cierre de la sesión a puerta cerrada**

**F. Inicio de la sesión (3:00 p.m.)**

<b><u>Pase de lista – Integrantes de la Mesa directiva</u></b>	PRESENTE	AUSENTE
Kimberly Kenne – Distrito 1		
Roy Boulghourjian - Distrito 2		
Michelle Richardson Bailey - Distrito 3		
Lawrence Torres – Distrito 6		
Elizabeth Pomeroy, secretaria – Distrito 5		
Scott Phelps, vicepresidente – Distrito 7		
Patrick Cahalan, presidente – Distrito 4		
Brian McDonald, Superintendente		

**Juramento a la bandera**

**Nuestra Cultura**

*El Distrito Escolar Unificado de Pasadena fomentará una cultura basada en la confianza mutua en la que empleados, padres, estudiantes y la comunidad se sientan bienvenidos, valorados y apoyados. Crearemos un espíritu de colaboración entre nosotros y nuestros asociados para lograr la excelencia académica, el perfeccionamiento personal y profesional continuo, y el fortalecimiento de relaciones armoniosas y productivas. Apreciaremos nuestra tenacidad y aprovecharemos todas oportunidades que se nos presenten para mejorar como una comunidad en constante aprendizaje.*

**G. Comentarios del público sobre puntos incluidos en el orden del día o asuntos no incluidos en el mismo**

HORA DEFINIDA – 3:00 P.M.

Por favor envíe sus comentarios antes de la hora de inicio de la reunión a [superintendent@pusd.us](mailto:superintendent@pusd.us) para que el vicepresidente de la Junta los lea. En sus comentarios, identifique el tema y proporcione no más de 450 palabras para mantener dentro del límite de tiempo de tres minutos.

**H. Comentarios de los sindicatos**

Por favor envíe sus comentarios antes de la hora de inicio de la reunión a [superintendent@pusd.us](mailto:superintendent@pusd.us) para que el vicepresidente de la Junta los lea. En sus comentarios, identifique el tema y proporcione no más de 450 palabras para mantener dentro del límite de tiempo de tres minutos.

**I. Presentación del personal**

1) <u>Propuesta de reapertura de escuelas 2020</u>	ADJUNTO I-1
--	-------------

**J. Puntos de toma de acción**

1. <u>Aprobación del informe escrito de operaciones COVID-19 a la comunidad requerido por la orden ejecutiva N-56-20 (exención de los plazos de gobierno de LEA) [BR 37-A]</u>	ADJUNTO I-1 BR 37-A  MOCIÓN SECUNDADA VOTO
2) <u>Aprobación de los Planes escolares 2020-2021 para el logro estudiantil [BR 38-A]</u>	ADJUNTO I-2 BR 38-A  MOCIÓN SECUNDADA VOTO
3) <u>Aprobación del Plan de Presupuesto y Servicio Anual SELPA 2020-2021 [BR 127-B]</u>	ADJUNTO I-4 BR 127-B  MOCIÓN SECUNDADA VOTO
4) <u>Aprobación del presupuesto anual del año fiscal 2020-2021 para el Distrito Escolar Unificado de Pasadena [BR 139-B]</u>	ADJUNTO I-5 BR 139-B  MOCIÓN SECUNDADA VOTO

**K. Agenda de consentimiento – ACCIÓN**

ADJUNTO J

MOCIÓN  
SECUNDADA  
VOTO

1) **Actas**

- a) Aprobación de las actas de la sesión ordinaria del 28 de mayo de 2020
- b) Aprobación de las actas de la sesión extraordinaria del 18 de junio de 2020

2) **Asuntos académicos**

- a) Aprobación de membresías para Magnet Schools of America y AVID para el año escolar 2020-2021 [BR 34-A]
- b) Aprobación del Programa Piloto de Artes y Cultura del Condado de Los Ángeles de Educación de Artes Informadas [BR 35-A]
- c) Aprobación del contrato para la prestación de servicios después de la escuela por parte de los socios del programa [BR 36-A]
- d) Aprobación de la membresía de la Asociación de Administradores de Desarrollo Infantil de California [BR 39-A]

- e) Aprobación de la Resolución 2565 en apoyo de nombrar la biblioteca de la escuela secundaria Washington en honor de Octavia Butler

### 3) Finanzas

- a) Aprobación de desembolsos – abril 2020 [BR 123-B]
- b) Aprobación de las órdenes de compra para mayo 2020 [BR 124-B]
- c) Aprobación de contratos de asesores con un costo menor de \$95,200 [BR 125-B]
- d) Aprobación de despachos de abogados para el año fiscal 2020-2021 [BR 126-B]
- e) Aprobación de contratos de dos o más organizaciones combinando sus requisitos. para la adquisición de alimentos y productos relacionados para el año escolar 2020-2021 [BR 128-B]
- f) Aprobación de contratos maestros para el año escolar 2020-2021 con escuelas y agencias no públicas [BR 129-B]
- g) Aprobación del contrato con Hazelrigg Claims Management Services, Inc., para el Programa de responsabilidad general [BR 130-B]
- h) Aprobación del acuerdo de servicio con Alliant Insurance Services, Inc. [BR 131-B]
- i) Aprobación y aceptación de fondos de subvención para cuidado infantil general y programa preescolar estatal de California ofrecido por el Departamento de Educación de California, División de Desarrollo Infantil [BR 132-B]
- j) Aprobación del contrato con Pacific Oaks College para el año escolar 2020-2021 [BR 133-B]
- k) Aprobación de la Resolución 2567 para la Cuenta de Protección Educativa (EPA) [BR 134-B]
- l) Aprobación de la Resolución 2568 que autoriza transferencias de efectivo entre fondos para el año fiscal 2020-2021 [BR 135-B]
- m) Aprobación de la Resolución 2569 relacionada con la Delegación anual de la autoridad administrativa para procesar las revisiones, ajustes y transferencias de presupuesto de rutina, y la Resolución 2570 relacionada con las transferencias de apropiación de fin de año [BR 136-B]
- n) Aprobación del contrato con el Condado de Educación de Los Ángeles para servicios de consultoría [BR 137-B]
- o) Aprobación del contrato con Jackson Risk Management para el año fiscal 2020-2021 [BR 138-B]
- p) Aprobación de enmiendas al contrato para despachos de abogados para el año fiscal 2019-2020 [BR 140-B]
- q) Aprobación de la Resolución 2571 que aprueba la asignación de cuentas por cobrar de impuestos morosos a la Autoridad de Finanzas Tributarias morosas del estado de California para los años fiscales que terminan el 30 de junio de 2020, 2021 y 2022, y autoriza la ejecución y entrega de documentos y acciones relacionadas [BR 141-B]

- r) Aprobación del contrato de servicios externos con el Centro Frostig [BR 142-B]
- s) Aprobación de la Resolución 2572 para identificar el monto de las reducciones presupuestarias necesarias en 2021-2022 y 2022-2023 y para exigir que se incluya una lista de reducciones presupuestarias para el 2021-2022 y 2022-2023 en el primer informe provisional 2020-2021

4) **Recursos humanos**

- a) Nombramiento de personal– Administrativo/clasificado [BR 59-P]
- b) Nombramiento de personal – Académico/certificado [BR 60-P]
- c) Adopción de la Declaración de necesidad de educadores totalmente calificados [BR 61-P]
- d) Aprobación de la solicitud de permiso de pasantía provisional para Dylan Rupe [BR 62-P]
- e) Aprobación de la solicitud de permiso de pasantía provisional para Kyle Chapman [BR 63-P]
- f) Aprobación de la solicitud de permiso de pasantía provisional para Kelly López [BR 64-P]
- g) Aprobación de la solicitud de permiso de pasantía provisional para Latoya Frazier [BR 65-P]
- h) Aprobación de la Solicitud de Exención para la Credencial de Instrucción de Especialista en Educación de la Comisión de Credenciales de Maestros para Benjamin Graves [BR 66-P]
- i) Aprobación de la Solicitud de Exención del Certificado de Finalización del Desarrollo del Personal de la Comisión de Acreditación de Maestros para Devette Johnson [BR 67-P]
- j) Aprobación de la solicitud de exención para credenciales de instrucción de especialista en educación de la Comisión de credenciales de maestros para DeShaunda Reed [BR 68-P]
- k) Aprobación de la Solicitud de Exención de Autorización Bilingüe de la Comisión de Acreditación de Maestros para Yiyuan Zhang [BR 69-P]
- l) Aprobación de la Solicitud de Exención para Credencial de Especialista en Educación de la Comisión de Credencialización de Maestros para Jeanetta Ellison [BR 70-P]
- m) Aprobación de la solicitud de exención para credencial de instrucción de especialista en educación de la Comisión de credenciales de maestros para Melanie Hackman [BR 71-P]
- n) Aprobación de la solicitud de exención de autorización bilingüe de la Comisión de Acreditación de Maestros para Patricia Ortiz-Rubalcava [BR 72-P]
- o) Aprobación de la solicitud de exención para credenciales de instrucción de especialista en educación de la Comisión de credenciales de maestros para Tamao Brevard [BR 73-P]

- p) Aprobación de la Solicitud de Exención para la Credencial de Instrucción de Especialista en Educación de la Comisión de Credenciales de Maestros para Wendy Barton [BR 74-P]
- q) Aprobación de acuerdos de estudiantes de enseñanza y autorización del Director de Recursos Humanos para firmar contratos para el año escolar 2020-2021 [BR 75-P]
- r) Aprobación del calendario de salarios no clasificados de los artistas docentes [BR 76-P]

**5) Instalaciones**

- a) Aprobación de la Resolución 2561 y orden de cambio con The Nazerian Group para el proyecto de renovación del gimnasio y vestuario de la escuela secundaria de Pasadena [BR 1496-F]
- b) Aprobación del contrato Piggyback para la compra e instalación de equipos de juegos y refugios de sombra DSA [BR 1497-F]

**L. Comentarios del público** [Continuación]

**M. Informes/preguntas/peticiones de los miembros de la Mesa Directiva**

**N. Cierre de la sesión**

**CALENDARIO DE LAS JUNTAS DE LA MESA DIRECTIVAS**  
**AÑO ESCOLAR 2019-20**

8/1/2019
8/29/2019
9/26/2019
10/24/2019
11/21/2019
12/12/2019
1/30/2020
2/27/2020
3/26/2020
4/23/2020
5/28/2020
6/25/2020
7/30/2020
8/27/2020
9/24/2020
10/22/2020
11/19/2020

12/10/2020

**COMITÉS ASIGNADOS A LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA  
 2020**

<b>Comité</b>	<b>Miembro de la Mesa Directiva</b>	<b>Miembros de la Mesa Directiva</b>	<b>Personal Responsable</b>
Student Safety and School Climate	Larry Torres	Michelle Bailey	Eric Sahakian
Board Policy	Kimberly Kenne	Elizabeth Pomeroy	Diane Orona

**EQUIPO OPERATIVO DE LA MESA DIRECTIVA PUSD  
 2020**

<b>Equipo Operativo</b>	<b>Miembros de la Mesa Directiva</b>	<b>Personal Administrativo</b>
Finance	Scott Phelps Kimberly Kenne	Leslie Barnes
Facilities	Elizabeth Pomeroy Michelle Bailey	Leslie Barnes

**ESCUELAS ASIGNADAS A LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA**

<b>District 1 Kimberly Kenne</b>	<b>District 2 Roy Boulghourjian</b>	<b>District 3 Michelle Richardson Bailey</b>	<b>District 4 Patrick Cahalan</b>	<b>District 5 Elizabeth Pomeroy</b>	<b>District 6 Lawrence Torres</b>	<b>District 7 Scott Phelps</b>
Jackson	Webster		Madison	McKinley	Field	San Rafael
Altadena	Don Benito	Washington Accelerated	Longfellow	Hamilton	Willard	Roosevelt
Franklin	Norma Coombs		Jefferson		PHS	
Eliot Middle School		Washington Middle School			Sierra Madre ES	Wilson
Focus Point	Marshall Secondary School	John Muir High School	Blair	Rose City/Twilight School	Sierra Madre MS	PALS
	Aveson School of Leaders Charter	Odyssey Charter South		Jefferson Children's Center	CIS	Rosebud Charter
Aveson Global Leadership Academy Charter	Burbank Children's Center	Washington Children's Center	Longfellow Children's Center	Learning Works Charter	Willard Children's Center	

**PRÓXIMOS EVENTOS**

**Las siguientes reuniones se realizarán por teleconferencia hasta nuevo aviso.  
 Consulte las agendas a medida que se publican para obtener información de conexión.**



**Reuniones del Consejo Asesor de Padres Afroamericanos 2019-20** - Todas las reuniones se llevarán a cabo el primer martes de cada mes de 6 a 8 p.m. Fechas: 3 de septiembre (Ed Center Board Room), 1 de octubre (Muir High School Library), 5 de noviembre (Alkebulan Cultural Center), 7 de enero (Ed Center Board Room), 4 de febrero (Ed Center Board Room), 3 de marzo (Ed Center Board Room), 7 de abril (Ed Center Board Room), 5 de mayo (Ed Center Board Room) y 2 de junio (Ed Center Board Room). Los servicios de guardería están disponibles para niños en edad escolar. Para más información, contacte a Elizabeth Palomares al 626-396-3600 x 88196 [palomares.elizabeth@pusd.us](mailto:palomares.elizabeth@pusd.us)

**Reuniones del Consejo Asesor Comunitario (CAC) 2019-20** - Todas las reuniones se llevarán a cabo los lunes de 6 a 8 p.m. Fechas: 23 de septiembre (reunión matutina adicional a las 9:30 a.m.), 28 de octubre, 18 de noviembre, 27 de enero, 24 de febrero, 23 de marzo, 27 de abril y 18 de mayo. Todas las reuniones se llevarán a cabo en la Sala 229 en el Ed Center, 351 S. Hudson, a excepción de la reunión del 24 de febrero, que se llevará a cabo en la Sala 236 del Centro Ed. Para obtener información adicional, comuníquese con el Departamento de Educación Especial al 626-396-3600 x88600.

**Reuniones del Consejo Asesor del Distrito (DAC) 2019-20** - todas las reuniones se llevarán a cabo el lunes de 6 a 8 pm, en la Sala de Juntas del Centro Ed. # 236. Fechas: 9 de septiembre, 7 de octubre, 4 de noviembre, 2 de diciembre, 6 de enero, 3 de febrero, 2 de marzo, 6 de abril, 4 de mayo y 1 de junio. Los servicios de guardería están disponibles para niños en edad escolar. Hay servicios de intérpretes en español disponibles. Para información adicional, contacte a Suzanne Berberian al 626-396-3600 x88195 [berberian.suzanne@pusd.us](mailto:berberian.suzanne@pusd.us)

**Reuniones del Consejo de Jóvenes de Crianza Temporal 2019-20** - Todas las reuniones se llevarán a cabo el tercer jueves de cada mes de 11:30 a.m. a 1 p.m., en el Centro de Educación Comunitaria PCC, 3035 E. Foothill Boulevard, Bungalow B5. Fechas: 15 de agosto, 19 de septiembre, 17 de octubre, 21 de noviembre, 16 de enero, 20 de febrero, 19 de marzo, 16 de abril y 21 de mayo. Para obtener información adicional, comuníquese con Suzanne Berberian al 626-3996-3600 x88195 [berberian.suzanne@pusd.us](mailto:berberian.suzanne@pusd.us)

**Reuniones LCAP PAC 2019-20** - Todas las reuniones son de 6 a 8 p.m. en la habitación 229, Ed Center, 351 S. Hudson Avenue. Fechas: 14 de agosto, 11 de septiembre, 9 de octubre, 13 de noviembre, 12 de febrero, 11 de marzo, 8 de abril, 13 de mayo y junio TBD. Los servicios de guardería están disponibles para niños en edad escolar. Los servicios de intérpretes en español están disponibles a pedido al menos 10 días antes de la reunión. Para más información, contacte a Elizabeth Palomares al 626-396-3600 x 88196 [palomares.elizabeth@pusd.us](mailto:palomares.elizabeth@pusd.us)

**Reuniones de padres líderes y socios comunitarios 2019-20** - Todas las reuniones se llevarán a cabo de 9:30 a 11:00 a.m. en el Centro Ed, sala 121. Fechas: 9 de septiembre, 18 de noviembre, 13 de enero, 9 de marzo, 11 de mayo y junio 8. Para información adicional, contacte a Elizabeth Palomares al 626-36-3600 x 88196 [palomares.elizabeth@pusd.us](mailto:palomares.elizabeth@pusd.us) o Suzanne Berberian al 626-396-3600 x 88195 [berberian.suzanne@pusd.us](mailto:berberian.suzanne@pusd.us)

Sesión ordinaria de la Mesa Directiva

25 de junio de 2020

Página 10 de 10

**Reuniones del Consejo de la PTA 2019-20** - Todas las reuniones se llevarán a cabo los martes de 6:30 a 8:00 p.m., lugar por determinar. Fechas: 27 de agosto, 24 de septiembre, 22 de octubre, 19 de noviembre, 28 de enero, 25 de febrero, 24 de marzo, 28 de abril y 26 de mayo. Para obtener más información, comuníquese con Elizabeth Palomares al 626-396-3600 x 88196 [palomares.elizabeth@pusd.us](mailto:palomares.elizabeth@pusd.us)